

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1959

Ausgegeben am 23. Dezember 1959

69. Stück

- 273.** Verordnung: Abänderung der Verordnung, betreffend Ausnahmen vom Verbot der Sonntagsarbeit.
274. Verordnung: Ausdehnung der Krankenversicherung nach dem Bundesangestellten-Krankenversicherungsgesetz 1937 auf die öffentlich-rechtlichen Bediensteten der Marktgemeinde Ladendorf des Bundeslandes Niederösterreich.
275. Verordnung: 16. Änderung der Arzntaxe.
276. Kundmachung: Aufhebung von Bestimmungen der Verordnung über die Ersichtlichmachung der Preise im Gast- und Schankgewerbe, durch den Verfassungsgerichtshof.
277. Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT).

273. Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 27. November 1959, mit der die Verordnung BGBl. Nr. 403/1935, betreffend Ausnahmen vom Verbot der Sonntagsarbeit, abgeändert wird.

Auf Grund des § 1 Artikel VI des Gesetzes vom 16. Jänner 1895, RGBl. Nr. 21, betreffend die Regelung der Sonn- und Feiertagsruhe im Gewerbebetriebe, in der Fassung des Gesetzes vom 18. Juli 1905, RGBl. Nr. 125, wird im Einvernehmen mit den Bundesministerien für Handel und Wiederaufbau und für Unterricht verordnet:

Abschnitt II Ziffer 8 des der Verordnung BGBl. Nr. 403/1935, womit die Arbeit an Sonntagen bei einzelnen Kategorien von Gewerben gestattet wird, beigefügten Verzeichnisses hat zu lauten:

„8. Glashütten.

Die Bedienung der Gasgeneratoren, das Heizen der Glasöfen, das Eintragen des Gemenges und der Scherben, die Führung des Schmelzprozesses und das Warmhalten der Ofen.

- a) Wannenöfen, Maschinen für die vollautomatische Glasverarbeitung und dazugehörige Kühlöfen.

Die Arbeit der Arbeiter an den Glasvollautomaten, den Zieh- und Walzmaschinen sowie an den dazugehörigen Kühlöfen, sofern diese Arbeiter regelmäßig in 8stündigen Schichten mit darauffolgender mindestens 16stündiger Ruhezeit arbeiten.

Eine 24stündige Ruhezeit am darauffolgenden Sonntage oder an einem Wochentage

- b) Hafenöfen und Tageswannenöfen.

Zur Ermöglichung von sechs vollen Ausarbeitungen in der Woche für jene unumgänglich notwendigen Arbeiten, die mit der Glas-erzeugung selbst in unmittelbarem Zusammenhange stehen.“

Eine 24stündige Ruhezeit am darauffolgenden Sonntage oder an einem Wochentage

Proksch

274. Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 9. Dezember 1959 über die Ausdehnung der Krankenversicherung nach dem Bundesangestellten-Krankenversicherungsgesetz 1937, BGBl. Nr. 94, auf die öffentlich-rechtlichen Bediensteten der Marktgemeinde Ladendorf des Bundeslandes Niederösterreich.

Auf Grund des § 1 a Bundesangestellten-Krankenversicherungsgesetz 1937, BGBl. Nr. 94, in der Fassung des § 487 Abs. 1 Allgemeines Sozialversicherungsgesetz, BGBl. Nr. 189/1955, wird auf Antrag der nachstehend genannten Gemeinde und nach Anhörung der Krankenversicherungsanstalt der Bundesangestellten verordnet:

Mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 1960 werden die öffentlich-rechtlichen Bediensteten der Marktgemeinde Ladendorf, Bezirk Mistelbach, auf die Gemeindebeamtendienstordnung, LGBl. für das Land Niederösterreich Nr. 35/1948, Anwendung findet, in die Krankenversicherung der Bundesangestellten bei der Krankenversicherungsanstalt der Bundesangestellten einbezogen.

Proksch

275. Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 11. Dezember 1959, womit die Österreichische Arzneitaxe 1956, BGBl. Nr. 251/1955, neuerlich abgeändert wird (16. Änderung der Arzneitaxe).

Auf Grund des § 7 des Gesetzes vom 18. Dezember 1906, RGBl. Nr. 5/1907, betreffend die Regelung des Apothekenwesens, wird verordnet:

Die Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 5. Dezember 1955, BGBl. Nr. 251, womit eine Österreichische Arzneitaxe herausgegeben wird (Österreichische Arzneitaxe 1956), in der Fassung der Verordnung vom 16. September 1959, BGBl. Nr. 205, wird abgeändert wie folgt:

Artikel I.

In der Anlage B werden die Preisansätze der nachstehend angeführten Arzneimittel wie folgt festgesetzt:

	Gramm	Groschen
◦ Acetum pyrolignosum rectificatum	100	280
Acidum ascorbicum	1	85
Acidum camphoricum	1	90
Alcoholia Lanae	10	110
◦ Ammonium chloratum ...	10	55
Ammonium rhodanatum ..	10	290
Balsamum Styrax liquidus (Ph. A. VIII)	10	915
Benzoe-Siam	1	105
Bismutum tribromphenylicum	1	85
Bulbus Scillae	10	60
Bulbus Scillae pulv.	10	75
Calcium aceticum purum ..	10	120
Calcium glycerino-phosphoricum liquid. 50%	10	245
Carbo medicinalis	1	30
Carbo medicinalis	10	240
Chininum ferro-citricum ..	1	90
Chloroformium	10	55
Chloroformium	100	465
Codeinum hydrochloricum	0,10	215
◦ Cortex Frangulae pulv. ...	10	45
◦ Cortex Frangulae pulv. ...	100	355
Cortex Quebracho	10	135
Extr. Chamomillae fluidum (Ergb. 6)	10	495
◦ Extr. Colocynthidis	1	100
◦ Flores Althaeae	10	155
Flores Calendulae sine calycibus	10	150
◦ Flores Lavandulae	10	130
◦ Flores Rhoeados	10	130

	Gramm	Groschen
Flores Violae odoratae ...	10	235
◦ Folia Menthae piperitae ..	10	130
◦ Fructus Vanilla	1	320
Fuchsin	1	90
Gallae	10	135
◦ Herba Asperulae odoratae .	10	35
Herba Chenopodii ambrosioidis	10	85
◦ Herba Genistae	10	25
◦ Herba Herniariae	10	40
◦ Herba Nasturtii	10	65
◦ Hydrargyrum bijodatum ..	1	80
◦ Kalium nitricum	10	70
Lithium citricum	1	35
◦ Mel	10	60
Natrium biphosphoricum .	10	85
Natrium bisulfurosum siccatum	10	65
Natrium nitroprussicum ..	1	55
Natrium salicylicum	10	145
◦ Natrium sulfuricum	100	180
Natrium sulfurosum	10	55
Oleum Angelicae	1	2135
Oleum Anisi stellati	1	60
Oleum Cajeputi rectificatum	1	50
◦ Oleum Chloroformii	10	55
◦ Oleum Chloroformii	100	450
Oleum Petroselinii	1	255
Oleum Sassafras	1	30
Opium pulveratum	1	270
Plumbum jodatum	1	80
Pulvis Ipecacuanhae opiatum	1	60
Radix Arnicae	10	260
◦ Radix Artemisiae	10	95
◦ Radix Gentianae	10	45
◦ Radix Liquiritiae pulv. ...	10	90
◦ Radix Ononidis	10	30
◦ Rhizoma Tormentillae ...	10	50
◦ Rhizoma Zingiberis	10	215
◦ Rhizoma Zingiberis pulv. .	10	230
Semen Psyllii	10	70
Stibium chloratum	10	450
Succus Liquiritiae pulv. ..	10	90
Theophyllum	1	60
Tinct. Opii simplex	1	55
Tinct. Opii simplex	10	445
Tinct. Vanilla (Ergb. 6) ..	1	80
Tinct. Vanilla (Ergb. 6) ..	10	675

Artikel II.

Die Verordnung tritt mit 1. Jänner 1960 in Kraft.

Proksch

276. Kundmachung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau vom 30. November 1959 über die Aufhebung des § 1 Abs. 2, des § 4 und des § 5 der Verordnung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau vom 8. Feber 1954, BGBl. Nr. 46, über die Ersichtlichmachung der Preise im Gast- und Schankgewerbe, durch den Verfassungsgerichtshof.

Gemäß Artikel 139 Abs. 2 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 und den

§§ 60 Abs. 2 und 61 des Verfassungsgerichtshofgesetzes 1953, BGBl. Nr. 85, wird kundgemacht:

(1) Der Verfassungsgerichtshof hat mit Erkenntnis vom 17. Oktober 1959, Zl. V 9/59, V 13/59-11, § 1 Abs. 2, § 4 und § 5 der Verordnung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau vom 8. Feber 1954, BGBl. Nr. 46, über die Ersichtlichmachung der Preise im Gast- und Schankgewerbe, als gesetzwidrig aufgehoben.

(2) Die Aufhebung tritt am 15. April 1960 in Kraft.

Bock

277.

Nachdem die Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT), welche also lautet:

Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade

The contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on behalf of which this Declaration has been accepted (hereinafter referred to as the "participating contracting parties" and the "General Agreement") and the Government of the Swiss Confederation,

HAVING REGARD to the arrangements for the provisional accession of Switzerland set forth in the relevant report approved by the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement (hereinafter referred to as the "CONTRACTING PARTIES") at their eleventh session, and

HAVING REGARD to the results of the tariff negotiations conducted between Switzerland and a number of contracting parties in accordance with the arrangements referred to above,

1. DECLARE that the commercial relations between the participating contracting parties and the Swiss Confederation shall, subject to the terms of paragraphs (a), (b) and (c) below, be based upon the General Agreement as if the Swiss Confederation had acceded to the General Agreement in accordance with the relevant procedures and as if the schedules annexed to this Declaration were schedules annexed to the General Agreement:

- (a) The Government of the Swiss Confederation reserves its position with respect to the provisions of paragraph 6 of Article XV of the General Agreement. The Swiss monetary policy is set forth in the declaration made by the Government of the Swiss Confederation at the meeting of

(Übersetzung)

Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT).

Die Vertragsparteien des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens, welche die vorliegende Deklaration angenommen haben (hiernach als „beteiligte Vertragsparteien“ und „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet), und die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

In Erwägung der Vorkehrungen für den provisorischen Beitritt der Schweiz, die in dem einschlägigen, von den VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens (hiernach als „VERTRAGSPARTEIEN“ bezeichnet) bei ihrer 11. Tagung genehmigten Bericht enthalten sind, und

In Erwägung der Ergebnisse der zwischen der Schweiz und einer Anzahl von Vertragsparteien gemäß den oben erwähnten Vorkehrungen geführten Zollverhandlungen,

1. Erklären, daß die Handelsbeziehungen zwischen den beteiligten Vertragsparteien und der Schweizerischen Eidgenossenschaft, unter Vorbehalt der Bestimmungen der Abschnitte a), b) und c) hiernach, auf dem Allgemeinen Abkommen beruhen werden, als wäre die Schweizerische Eidgenossenschaft dem Allgemeinen Abkommen gemäß den einschlägigen Verfahrensvorschriften beigetreten und als wären die der vorliegenden Deklaration beigefügten Listen solche, die dem Allgemeinen Abkommen beigefügt sind:

- a) Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft behält ihren Standpunkt vor hinsichtlich der Anwendung der Bestimmungen des Abschnittes 6 des Art. XV des Allgemeinen Abkommens. Die schweizerische Währungspolitik ist in der Erklärung dargelegt, welche die Regierung der Schwei-

the eleventh session of the CONTRACTING PARTIES on 17 November 1956, which is incorporated by reference into this Declaration. In this connexion the Swiss Confederation undertakes that it will act in exchange matters in accordance with the intent of the General Agreement and in particular undertakes not, by exchange action, to frustrate the intent of the provisions of the General Agreement. The Swiss Confederation agrees to consult with the CONTRACTING PARTIES at any time, subject to thirty days' notice, upon the request of any signatory to this Declaration which considers that the Swiss Confederation has taken exchange action which may have a significant effect on the application of the provisions of the General Agreement or is inconsistent with the principles and objectives of the Special Exchange Agreement annexed to the resolution of 20 June 1949.

- (b) The Government of the Swiss Confederation reserves its position with regard to the application of the provisions of Article XI of the General Agreement to the extent necessary to permit the Government of the Swiss Confederation to apply import restrictions pursuant to Title II of the Federal Law of 3 October 1951 as well as to the legislation concerning the alcohol and wheat monopolies based on Articles 32 bis and 23 bis (as amended in 1952) of the Federal Constitution and pursuant to Article 11 of the Federal Law of 28 September 1956. In applying measures under these Laws the Government of the Swiss Confederation will so far as is consistent with the implementation of these Laws, observe to the fullest possible extent the appropriate provisions of the General Agreement, and in particular will endeavour to ensure that they are applied in such a manner as to cause minimum harm to the interests of the signatories to this Declaration. Thus, the Government of the Swiss Confederation, consistently with Article XIII of the General Agreement will apply all restrictions imposed under these Laws in accordance with the principles of non-discrimination, and pursuant to Article XXII and to paragraph 1 of Article XXIII of the General Agreement will give sympathetic consideration to any representations

zerischen Eidgenossenschaft an der Sitzung der 11. Tagung der VERTRAGSPARTEIEN vom 17. November 1956 abgegeben hat und die hiemit in die vorliegende Deklaration einbezogen wird. In diesem Zusammenhang verpflichtet sich die Schweizerische Eidgenossenschaft, in Währungsfragen gemäß der Zweckbestimmung des Allgemeinen Abkommens zu handeln; sie verpflichtet sich insbesondere, durch Währungsmaßnahmen die Zweckbestimmung der Vorschriften des Allgemeinen Abkommens nicht zu vereiteln. Die Schweizerische Eidgenossenschaft erklärt sich bereit, jederzeit mit einer Voranmeldung von dreißig Tagen, mit den VERTRAGSPARTEIEN in Konsultationen einzutreten, auf Wunsch eines Unterzeichnerstaates der vorliegenden Deklaration, der der Auffassung ist, daß die Schweizerische Eidgenossenschaft Währungsmaßnahmen ergriffen hat, die eine ins Gewicht fallende Wirkung auf die Anwendung der Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens haben könnten, oder mit den Grundsätzen und Zielsetzungen des der Resolution vom 20. Juni 1949 angeschlossenen Besonderen Währungsabkommens unvereinbar sind.

- b) Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft behält ihren Standpunkt vor hinsichtlich der Anwendung der Bestimmungen des Art. XI des Allgemeinen Abkommens in dem Maße, als dies erforderlich ist, um der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft zu erlauben, Einfuhrbeschränkungen zu erlassen gemäß Titel II des Bundesgesetzes vom 3. Oktober 1951; gemäß der Gesetzgebung betreffend das Alkohol- und das Weizenmonopol, die auf den Artikeln 32 bis und 23 bis (mit den im Jahre 1952 getroffenen Abänderungen) der Bundesverfassung beruhen, sowie gemäß Art. 11 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956. Bei Anwendung von Maßnahmen im Rahmen dieser Gesetze wird die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, soweit dies mit der Durchführung dieser Gesetze vereinbar ist, im höchstmöglichen Maße die einschlägigen Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens beobachten und im besonderen sich bemühen, dafür Sorge zu tragen, daß sie in einer den Interessen der Unterzeichnerstaaten der vorliegenden Deklaration möglichst wenig abträglichen Weise gehandhabt werden. Demzufolge wird die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, in Übereinstimmung mit Art. XIII des Allgemeinen Abkommens, im Rahmen dieser Gesetze eingeführte Beschränkungen gemäß den Grundsätzen der Nichtdiskriminierung

made to it by any other signatory to this Declaration, and enter into consultation with respect to such representations. At the first session of the CONTRACTING PARTIES following the entry into force of this Declaration and at each annual session thereafter so long as the Declaration remains in force, the Government of the Swiss Confederation will furnish to the CONTRACTING PARTIES a report of the measures maintained consistently with this reservation, and upon request of the CONTRACTING PARTIES, enter into consultation with them regarding such measures.

- (c) The Government of the Swiss Confederation undertakes, that following the entry into force of this Declaration, and the approval by the CONTRACTING PARTIES of a concurrent resolution inviting the Swiss Confederation to participate in the work of the CONTRACTING PARTIES, it will enter into consultations with the CONTRACTING PARTIES with a view to finding solutions compatible with the basic principles of the General Agreement, to the problems dealt with in the foregoing reservation.

2. REQUEST the CONTRACTING PARTIES to perform such functions as are necessary for the operation of this Declaration.

3. For the purposes of the territorial application of this Declaration the customs territory of the Swiss Confederation shall be deemed to include the territory of the Principality of Liechtenstein as long as the treaty for the Customs Union with the Swiss Confederation is in force.

4. Should certain negotiations not be completed in time to be annexed to the Declaration when it is opened for signature, the schedules of concessions resulting from these negotiations shall be annexed to this Declaration, and shall be governed by the provisions thereof, as from the day following the signature of a Procès-Verbal by the government concerned and by the Government of the Swiss Confederation.

5. (a) This Declaration shall be deposited with the Executive Secretary of the

anwenden und, entsprechend Art. XXII sowie Abschnitt 1 von Art. XXIII des Allgemeinen Abkommens allen Vorstellungen irgendeines anderen Signatarstaates der vorliegenden Deklaration wohlwollende Aufmerksamkeit schenken und mit Bezug auf solche Vorstellungen in Konsultationen eintreten. An der ersten Tagung der VERTRAGSPARTEIEN, die dem Inkrafttreten der vorliegenden Deklaration folgt, und nachher an jeder Jahrestagung für so lange, als die Deklaration in Kraft bleibt, wird die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft den Vertragsparteien Bericht über die Maßnahmen, die gemäß diesem Vorbehalt aufrechterhalten werden, erstatten und auf Wunsch der VERTRAGSPARTEIEN mit ihnen hinsichtlich dieser Maßnahmen in Konsultationen eintreten.

- c) Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft verpflichtet sich, nach Inkrafttreten der vorliegenden Deklaration und der Genehmigung einer entsprechenden Resolution durch die VERTRAGSPARTEIEN, worin die Schweizerische Eidgenossenschaft eingeladen wird, an den Arbeiten der VERTRAGSPARTEIEN teilzunehmen, mit den VERTRAGSPARTEIEN in Konsultationen einzutreten, in dem Bestreben, mit Bezug auf die von den vorstehenden Vorbehalten erfaßten Probleme Lösungen zu finden, die mit den grundlegenden Prinzipien des Allgemeinen Abkommens vereinbar sind.

2. Ersuchen die VERTRAGSPARTEIEN die für die Durchführung der vorliegenden Deklaration erforderlichen Funktionen auszuüben.

3. Hinsichtlich des territorialen Geltungsbereiches der vorliegenden Deklaration wird angenommen, daß das Zollgebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein einschließt, solange der Zollunionsvertrag zwischen den beiden Ländern in Kraft steht.

4. Sollten einzelne Verhandlungen nicht so rechtzeitig beendet sein, um der vorliegenden Deklaration beigelegt zu werden, sobald sie zur Unterschrift aufgelegt ist, so werden, von dem Tage an, der der Unterzeichnung eines Protokolls durch die betreffende Regierung und die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft folgt, die aus diesen Verhandlungen sich ergebenden Konzessionslisten der vorliegenden Deklaration beigelegt werden und die Vorschriften der Deklaration auf sie Anwendung finden.

5. a) Die vorliegende Deklaration wird beim Exekutivsekretär der VERTRAGSPAR-

CONTRACTING PARTIES to the General Agreement.

- (b) The Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement shall promptly furnish a certified copy of this Declaration, and a notification of each acceptance thereto, to each contracting party to the General Agreement.

6. This Declaration shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

7. This Declaration shall remain open for acceptance, by signature or otherwise, until 30 June 1959, by contracting parties having entered into negotiations with the Government of the Swiss Confederation pursuant to the arrangements made for the provisional accession of Switzerland, by contracting parties which have not conducted such negotiations but have agreed with that Government that their trade relations should be governed by the terms of this Declaration, and by the Government of the Swiss Confederation.

8. This Declaration shall become effective between the Swiss Confederation and any contracting party on the thirtieth day following the day upon which it shall have been accepted, by signature or otherwise, on behalf of the Swiss Confederation and of that contracting party; it shall remain in force until the Government of the Swiss Confederation accedes to the General Agreement under the provisions of Article XXXIII of the General Agreement or until 31 December 1961, whichever date is earlier, unless it has been agreed by the parties to this Declaration to extend its validity to a later date.

DONE at Geneva, this twenty-second day of November, one thousand nine hundred and fifty-eight; in a single copy in the English and French languages, both texts authentic except as otherwise specified in the schedules annexed hereto.

TEIEN des Allgemeinen Abkommens hinterlegt werden.

- b) Der Exekutivsekretär der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens wird jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens ohne Verzug eine beglaubigte Abschrift der vorliegenden Deklaration sowie eine Bestätigung jeder Annahmeerklärung zur Verfügung stellen.

6. Die vorliegende Deklaration wird gemäß den Vorschriften von Art. 102 der Charta der Vereinigten Nationen registriert werden.

7. Die vorliegende Deklaration wird bis zum 30. Juni 1959 zur Annahme, durch Unterschrift oder in anderer Weise, offenstehen für Vertragsparteien, die mit der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft gemäß den Vorkehrungen für den provisorischen Beitritt der Schweiz in Verhandlungen eingetreten sind, für Vertragsparteien, die keine solchen Verhandlungen geführt haben, aber die mit der schweizerischen Regierung vereinbart haben, daß ihre Handelsbeziehungen den Bestimmungen der vorliegenden Deklaration unterliegen sollen, und für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft.

8. Die vorliegende Deklaration wird zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und einer Vertragspartei wirksam werden am dreißigsten Tage nach dem Tag, an dem sie durch Unterschrift oder in anderer Weise durch die Schweizerische Eidgenossenschaft und die betreffende Vertragspartei angenommen worden ist; sie wird in Kraft bleiben, bis die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft gemäß den Vorschriften des Art. XXXIII des Allgemeinen Abkommens dem Allgemeinen Abkommen beitrifft oder bis zum 31. Dezember 1961, je nachdem welches Datum früher liegt, es sei denn, daß die Parteien, welche diese Deklaration abschließen, übereinkommen, ihre Gültigkeitsdauer auf einen späteren Zeitpunkt zu erstrecken.

Geschehen zu Genf, am zweiundzwanzigsten November neunzehnhundertachtundfünfzig, in einem einzigen Exemplar, in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte als authentisch gelten, ausgenommen wenn dies in den beigelegten Listen anders bestimmt ist.

List of Concessions which the Government of Austria agrees to grant to the Government of Switzerland

SCHEDULE of AUSTRIA

This schedule is authentic only in the English language

PART I

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
		% ad val. or in Schilling per 100 kgs
04.04	A - Fine cheese for table use and cheese in boxes	560.—
04.04 Note	Goods falling within heading No. 04.04 A in single packages containing 1 kg or less are subject to a supplementary rate of duty of Schilling 200.— per 100 kgs.	
ex 15.08	Castor oil, dehydrated or blown	10%
ex 18.06	Chocolate	32% but not less than 460.— per 100 kgs
22.09 ex	D - Spirits obtained from cherries (Kirsch)	2.450.—
ex 28.08	Sulphuric acid	12.—
29.25	K - Urea	10%
30.03	Medicaments (including veterinary medicaments): B - Other (than penicillin): 1 - Not put up for retail sale	12% 16%
32.05	Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs); synthetic organic products of a kind used as luminophores; products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre; natural indigo: B - Products of the kind known as optical bleaching agents	free free
34.02	Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap: B - Active ionic agents: 1 - Active anionic agents	20% 24%
ex 38.11	Prepared substantive and not volatile moth preventatives on the basis of triphenylmethan derivates, triphenylphosphin derivates and chlorinated phenylsulphonamides for impregnation of articles of textile materials	free
ex 38.12	Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, except dressings with a basis of starch	20%
46.01	A - Hat-plaits: 1 - Of strips and the like (artificial straw) of synthetic or artificial textile materials with a width of more than 5 millimetres . 2 - Other	free free
46.02 Note	Manufactures of plaiting materials (in the piece) falling within heading No. 46.02 C in the form of plates and ribbons for the manufacture of hats, under certificate of the Federal Ministry for Trade and Reconstruction	free

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
		% ad val. or in Schilling per 100 kgs
50.09 Note 4	Necktie fabrics containing at least 60% of silk or waste silk falling within heading No. 50.09 B, figured or woven of dyed threads, not printed, of a width not exceeding 84 centimetres, for tie manufacturers for the manufacture of ties, under certificate of authorized use	22% but not less than 10.000— per 100 kgs
50.09 Note 5	Woven fabrics falling within heading No. 50.09 B for the manufacture of embroidery without visible ground (burnt-out embroidery), under certificate of authorized use	15%
ex 55.07	Cotton gauze wholly of cotton, weighing 90 grams per square metre or less, having in a square of 5 millimetres side, 20 threads or more .	18%
55.09	Other woven fabrics of cotton: B - Other (than furnishing fabrics, not woven with pile): 2 - Of yarn over No. 50 English and up to No. 100 English 3 - Of yarn over No. 100 English	26% 26%
56.05 Note 4	Yarn wholly of discontinuous artificial textile fibres, falling within heading No. 56.05 B, of the schappe-spun type, under certificate of the Federal Ministry for Trade and Reconstruction on the nature stated above	5%
58.07	A - Hat-plaits	free
59.17 ex	A - Silk bolting cloth on an annual quota of 6.000 metres The quota year begins on the 1 st of September of each year.	4.900—
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised: A - Of silk (even waste silk) B - Of synthetic textile fibres C - Of artificial textile fibres D - Of cotton E - Of other textile fibres	28% 28% 28% 28% 28%
68.15 ex	A - Micanite in the form of sheets or plates, with a thickness of 0.3 millimetres up to 2 millimetres inclusive, ground	16%
75.03	Wrought plates, sheets and strip of nickel, nickel foil, nickel powders and flakes	10%
82.02 ex	A - 6 - Saw-blades with a working length of 4.5 centimetres up to 15 centimetres fitting into electrically propelled piercing saws with bayonet catch	10%
82.02 ex	B - 2 - Saw-blades with a working length of 4.5 centimetres up to 15 centimetres fitting into electrically propelled piercing saws with bayonet catch	10%
82.02 ex	B - 2 - Segment circular saw-blades to be used for cutting metal (Segmentkaltkreissägeblätter)	12%
84.05	B - 1 - Steam turbines, weighing each 10.000 kilograms or more . .	175—
84.11 ex	C - Gas compressors of iron, weighing each: 1 - 10.000 kilograms or more 2 - Less than 10.000 kilograms and down to 1.000 kilograms, without driving engines *) 3 - Less than 1.000 kilograms and down to 200 kilograms, without driving engines *)	10% 245— 280—

*) The driving engines are liable to the correspondent general duties of this heading number.

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
		% ad val. or in Schilling per 100 kgs
84.25 ex	C - 4 - Motordriven mowers	18%
84.35 ex	C - Rotary presses	5%
ex 84.36	Ring spinning machines, textile doubling machines, automatic weft winding machines	6%
84.37 ex	A - Silk weaving looms, automatic single-shuttle ribben looms, automatic shuttleless ribbon looms	free
	ex D - Warpers, warp tying-in machines	10%
84.38	C - 1 - All-steel clothing	5%
84.40 ex	A - Singeing machines, cropping machines	10%
ex 84.43	Machines for casting under pressure	10%
ex 90.14	Photogrammetrical instruments and apparatus	free
90.16 ex	C - Instruments for testing plane surfaces, cathetometers	free
90.19	A - Artificial teeth and dentures: 1 - Of porcelain	5%
91.01	Pocket-watches, wrist-watches and other watches, including stop- watches: A - With a customs value of S 80.— or more each	5%
	B - Other	8%
91.04 ex	D - Fancy clocks, in cases of wood, painted, also lacquered, with a customs value of S 1.200.— or more each	25%
91.07	Watch movements (including stop-watch movements), assembled	5%
91.09	Watch cases and parts of watch cases, including blanks thereof: A - Of precious metal and ornamented with precious stones	5%
	B - Of precious metal	15%
	C - Of other materials	free

PART II
Preferential Tariff
NIL

(Übersetzung)

Liste der Zugeständnisse, welche die österreichische Bundesregierung der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft gewährt

LISTE ÖSTERREICH

Diese Liste ist nur in englischer Sprache authentisch

TEIL I

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Allgemeiner Zollsatz	Vertragszollsatz
		in ‰ des Wertes bzw. in Schilling für 100 kg	
04.04	A - Feine Tafel- und Schachtelkäse	23%	560.—
04.04	Waren der Nummer 04.04 A in Einzelpackungen, die		
Anmerkung	1 kg oder weniger enthalten, unterliegen einem zusätz-		
	lichen Zollsatz von S 200.— für 100 kg.		
aus 15.08	Rizinusöl, dehydratisiert oder geblasen	20%	10%
aus 18.06	Schokolade	32%	32%
		mindestens 460.— für 100 kg	mindestens 460.— für 100 kg
22.09	aus D - Kirschbranntwein	3.500.—	2.450.—
aus 28.08	Schwefelsäure	12.—	12.—
29.25	K - Harnstoff	15%	10%
30.03	Arzneiwaren für die Human- und Veterinärmedizin:		
	B - andere (als Penicillin):		
	1 - nicht für den Kleinverkauf abgepackt	15%	12%
	2 - sonstige	18%	16%
32.05	Synthetische organische Farbstoffe; synthetische orga-		
	nische Erzeugnisse, die als Luminophore verwendet wer-		
	den; auf der Faser fixierbare optische Bleich- und Auf-		
	hellungsmittel; natürlicher Indigo:		
	B - optische Bleich- und Aufhellungsmittel	frei	frei
	C - andere	frei	frei
34.02	Organische grenzflächenaktive Stoffe; grenzflächenaktive		
	Zubereitungen und zubereitete Waschmittel, auch mit		
	Seife:		
	B - ionenaktive Stoffe:		
	1 - anionenaktive	20%	20%
	C - andere	28%	24%
aus 38.11	Zubereitete substantive und nicht flüchtige Motten-		
	schutzmittel zur Imprägnierung von Spinnstoffwaren,		
	auf der Grundlage von Triphenylmethanderivaten, Tri-		
	phenylphosphinderivaten und chlorierten Phenyl-		
	sulfonamiden	20%	frei
aus 38.12	Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Appreturmittel		
	und zubereitete Beizmittel, für die Textil-, Papier- und		
	Lederindustrie oder für ähnliche Industrien, ausge-		
	nommen Appreturmittel auf Stärkebasis	25%	20%
46.01	A - Hutgeflechte:		
	1 - aus Streifen oder dergleichen (Kunststroh) aus		
	synthetischer oder künstlicher Masse mit einer		
	Breite von mehr als 5 mm	frei	frei
	2 - andere	frei	frei

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Allgemeiner Zollsatz	Vertragszollsatz
		in ‰ des Wertes bzw. in Schilling für 100 kg	
46.02 Anmerkung	Flechtwaren (Meterware) der Nummer 46.02 C in Form von Platten und Bändern, gegen eine Bestätigung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau über die Verwendung zur Huterzeugung	frei	frei
50.09 Anmerkung 4	Krawattenstoffe aus mindestens 60% Seide oder Schappeseide, der Nummer 50.09 B, gemustert oder buntgewebt, nicht bedruckt, bis 84 cm Breite, für Krawattenerzeuger zur Herstellung von Krawatten, auf Erlaubnisschein ..	22% mindestens 10.000.— für 100 kg	22% mindestens 10.000.— für 100 kg
50.09 Anmerkung 5	Gewebe der Nummer 50.09 B zur Herstellung von Ätztickereien (Luftstickereien), auf Erlaubnisschein ...	32% mindestens 21.000.— bzw. 14.000.— für 100 kg	15%
aus 55.07	Drehergewebe (Gaze), ganz aus Baumwolle, mit einem Quadratmetergewicht von 90 Gramm oder weniger und in Kette und Schuß zusammen auf 5 mm im Geviert mit 20 Fäden oder mehr	26%	18%
55.09	Andere Gewebe aus Baumwolle: B - andere (als Möbelstoffe, nicht florartig gewebt): 2 - aus Garn über Nr. 50 bis Nr. 100 englisch 3 - aus Garn über Nr. 100 englisch	30% 30%	26% 26%
56.05 Anmerkung 4	Garne, zur Gänze aus diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen, der Nummer 56.05 B von der Art der Schappeseidengarne, gegen eine Bestätigung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau über das Vorliegen der angeführten Beschaffenheit	10% 12% 13% 15% 16%	5%
58.07	A - Hutgeflechte	5%	frei
59.17 aus	A - Seidenbeuteltuch, für ein Jahreskontingent von 6.000 m..... Das Kontingentjahr beginnt am 1. September eines jeden Jahres.	15%	4.900.—
60.04	Unterkleidung aus Gewirken, nicht gummielastisch, nicht kautschutiert: A - aus Seide (auch Schappeseide oder Bourretteseide) B - aus synthetischen Spinnstoffen	32% 32% 32% 30% 30%	28% 28% 28% 28% 28%
68.15 aus	A - Mikanit, in Form von Platten in der Stärke von 0.3 bis 2 mm, geschliffen	20%	16%
75.03	Bleche, Platten, Tafeln, Bänder und Folien, aus Nickel; Pulver und Flitter, aus Nickel.....	13%	10%
82.02 aus	A - 6 - Sägeblätter mit einer Nutzlänge von 4.5 bis 15 cm zum Einstecken in elektrisch betriebene Sticksägen mit Bajonettverschluß	27%	10%
82.02 aus	B - 2 - Sägeblätter mit einer Nutzlänge von 4.5 bis 15 cm zum Einstecken in elektrisch betriebene Sticksägen mit Bajonettverschluß	22%	10%

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Allgemeiner Zollsatz	Vertragszollsatz
		in % des Wertes bzw. in Schilling für 100 kg	
82.02	aus B - 2 - Segmentkaltkreissägeblätter	22%	12%
84.05	B - 1 - kolbenlose Dampfmaschinen (Dampfturbinen), im Stückgewicht von 10.000 kg oder mehr	20%	175.—
84.11	aus C - Gaskompressoren aus Eisen, im Stückgewicht:		
	1 - von 10.000 kg oder mehr	18%	10%
	2 - unter 10.000 kg bis 1.000 kg, ohne Antriebs- maschinen *)	18%	245.—
	3 - unter 1.000 kg bis 200 kg, ohne Antriebs- maschinen *)	18%	280.—
84.25	aus C - 4 - Motormäher	22%	18%
84.35	aus C - Rotationsmaschinen	10%	5%
aus 84.36	Ringspinnmaschinen, Maschinen und Vorrichtungen zum Zwirnen, Schußpulmaschinen mit automatischem Spulenwechsel	18%	6%
84.37	aus A - Seidenwebstühle, automatische eingängige Band- webstühle, schiffchenlose Bandwebautomaten	22%	frei
	aus D - Zettelmaschinen, Webkettenanknüpfmaschinen (Zet- telanknüpfmaschinen)	18%	10%
84.38	C - 1 - Ganzstahlgarnituren	15%	5%
84.40	aus A - Sengmaschinen, Schermaschinen	18%	10%
aus 84.43	Druckgußmaschinen	15%	10%
aus 90.14	Instrumente, Apparate und Geräte für die Photogramme- trie	20%	frei
90.16	aus C - Planflächenprüfgeräte, Kathetometer	25%	frei
90.19	A - künstliche Zähne und Zahnprothesen:		
	1 - aus Porzellan	5%	5%
91.01	Taschenuhren, Armbanduhren und ähnliche Uhren (ein- schließlich Stoppuhren gleicher Art):		
	A - mit einem Zollwert von S 80.— oder mehr je Stück	5%	5%
	B - andere	8%	8%
91.04	aus D - Stiluhr, in Holzgehäusen, bemalt, auch lackiert, mit einem Zollwert von S 1.200.— oder mehr je Stück	30%	25%
91.07	Kleinuhrwerke, fertig	5%	5%
91.09	Gehäuse und Teile davon, einschließlich der Rohlinge dieser Waren, für Uhren der Nummer 91.01:		
	A - aus Edelmetallen und mit Edelsteinen	5%	5%
	B - aus Edelmetallen	15%	15%
	C - aus anderen Stoffen	frei	frei

TEIL II
Präferential-Tarif
Fällt leer aus

*) Die Antriebsmaschinen sind zu den entsprechenden allgemeinen Zollsätzen dieser Nummer abzufertigen.

die verfassungsmäßige Genehmigung des Nationalrates erhalten hat, erklärt der Bundespräsident die vorstehende Deklaration für ratifiziert und verspricht im Namen der Republik Österreich die gewissenhafte Erfüllung der in dieser Deklaration enthaltenen Bestimmungen.

Zu Urkund dessen ist die vorliegende Ratifikationsurkunde vom Bundespräsidenten gezeichnet, vom Bundeskanzler, vom Bundesminister für Finanzen, vom Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, vom Bundesminister für Handel und Wiederaufbau und vom Bundesminister für Auswärtige Angelegenheiten gegengezeichnet und mit dem Staatssiegel der Republik Österreich versehen worden.

Geschehen zu Wien, den 29. Oktober 1959.

Der Bundespräsident:
Schärf

Der Bundeskanzler:
Raab

Der Bundesminister für Finanzen:
Kamitz

Der Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft:
Hartmann

Der Bundesminister für Handel und Wiederaufbau:
Bock

Der Bundesminister für Auswärtige Angelegenheiten:
Kreisky

Die österreichische Ratifikationsurkunde wurde am 2. Dezember 1959 beim GATT-Sekretariat in Genf hinterlegt.

Raab



BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Der Bezugspreis des Bundesgesetzblattes für die Republik Österreich, Jahrgang 1959, beträgt vorbehaltlich allfälliger Preiserhöhungen infolge unvorhergesehener Steigerung der Herstellungskosten bis zu einem Jahresumfang von 1800 Seiten S 100.— für Inlands- und S 150.— für Auslandsabonnements. Für den Fall, daß dieser Umfang überschritten wird, bleibt für den Mehrumfang eine entsprechende Neuberechnung vorbehalten. Bezugsmeldungen werden von der Vertriebsabteilung der Österreichischen Staatsdruckerei in Wien III, Rennweg Nr. 12a, entgegengenommen.

Den bisherigen Beziehern des Bundesgesetzblattes gehen Erlagscheine zu. Neue Bezieher wollen den Bezugspreis auf das Postsparkassenkonto Wien Nr. 178 überweisen. Erlagscheine werden ihnen über Verlangen zugesendet.

Die Zustellung des Bundesgesetzblattes erfolgt erst nach Entrichtung des Bezugspreises. Die Bezieher werden, um keine Verzögerung in der Zustellung eintreten zu lassen, eingeladen, rechtzeitig den Bezug anzumelden und den Bezugspreis zu überweisen. Dieser kann auch in zwei gleichen Teilbeträgen zum 1. Jänner und 1. Juli entrichtet werden.

Einzelne Stücke des Bundesgesetzblattes sind erhältlich gegen Entrichtung des Verschleißpreises von 26 g für das Blatt = 2 Seiten, jedoch mindestens S 1.— für das Stück, bei der Manz'schen Verlags- und Universitätsbuchhandlung in Wien I, Kohlmarkt Nr. 16, Telephon 63 17 85 Serie, sowie in der Verkaufsstelle der Österreichischen Staatsdruckerei — Wiener Zeitung, Wien I, Wollzeile 27a, Telephon 52 43 42 und 52 37 78.

Ersätze für abgängige oder mangelhaft zugekommene Stücke des Bundesgesetzblattes sind längstens binnen drei Monaten nach dem Erscheinen unmittelbar bei der Vertriebsabteilung der Österreichischen Staatsdruckerei in Wien III, Rennweg Nr. 12a, anzufordern.

Nach Ablauf dieses Zeitraumes werden Stücke des Bundesgesetzblattes ausnahmslos nur gegen Entrichtung des Verschleißpreises abgegeben.